



**E ENTREVISTA.** JUAN VILLORO, escritor y periodista

## “A México le ha ido mejor con los republicanos que con los demócratas”

**CULTURA.** De visita en Chillán y El Carmen el afamado hombre de letras comentó sobre la tradición cultural de Chillán, recordó autores y analizó los efectos que podría tener el nuevo gobierno de Donald Trump sobre su país.

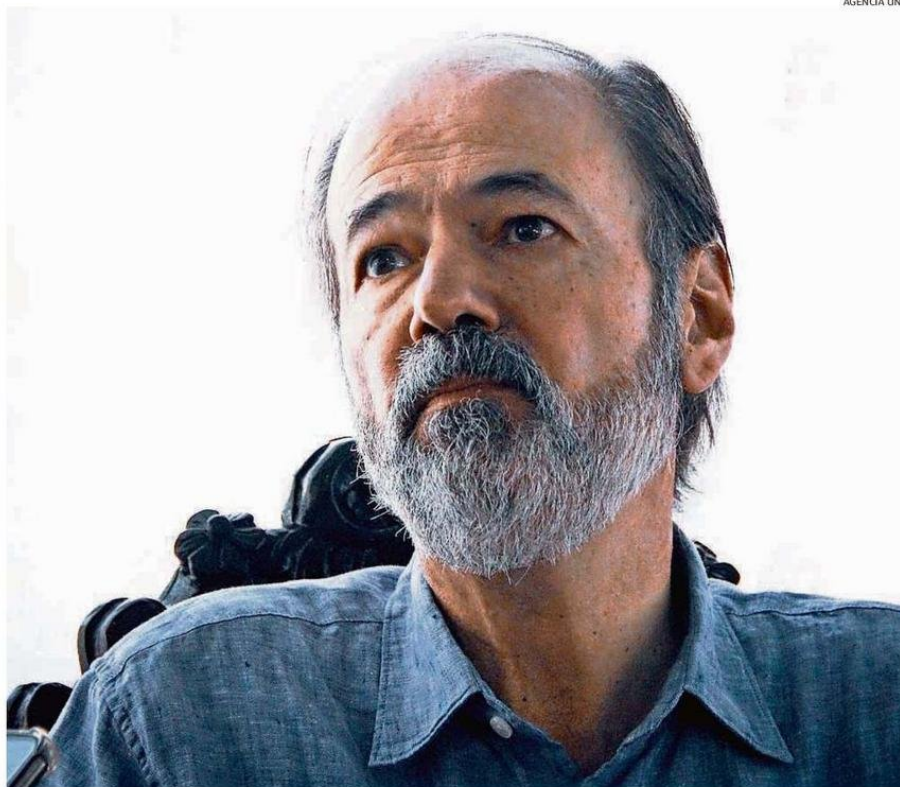
Redacción  
 cronica@cronicachillan.cl

Su cercanía familiar y sus continuos viajes están convirtiendo en un vecino de Chillán y El Carmen a unos de los periodistas y escritores de habla hispana más relevantes del siglo. Juan Villoro, quien ha sido profesor en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Yale, Princeton, Universidad Pompeu Fabra de Barcelona y Stanford, y autor entre otros de “Conferencia sobre la lluvia”, “Balón dividido”, “La desobediencia de Marte”, “La utilidad del deseo” y “El vértigo horizontal” recibe a Crónica Chillán en la Casa Gonzalo Rojas horas antes de la conferencia que dictó en el Teatro Municipal de la capital regional de Ñuble.

Conoce de la zona y sus tradiciones y no duda señalar que existe una gran historia cultural. “Aquí vivió el gran pianista Claudio Arrau, que estuvo en México y dejó una huella muy notable. Es la ciudad de Gonzalo Rojas, el poeta, en cuya casa nos encontramos en este momento, que también tuvo mucho vínculo con mi país”, comenta.

El Premio Iberoamericano de Narrativa Manuel Rojas 2018 resume su vínculo familiar y afectivo con Ñuble. “La madre de mi esposa nació en El Carmen y ella estudió el liceo aquí, en Chillán. De modo que una o dos veces al año venimos a esta ciudad, y siempre nos atrae mucho, por muchas razones, desde gastronómicas, hasta la posibilidad de estar en la maravillosa naturaleza de la región”.

**-¿Por qué cree que la historia de esta ciudad se conecta tanto con la cultura y las artes?**  
 Bueno, hay ejemplos muy



AGENCIA UNO

JUAN VILLORO DE VISITA EN CHILLÁN VALORÓ EL LAGEADO DE GONZALO ROJAS DE QUIEN DIJO ERA UN POETA MÚLTIPLE.

“Los republicanos suelen ser más agresivos en su retórica, pero más pragmáticos en su política”.

importantes que nos vinculan a México y a Chile, como el mural de Siqueiros, por ejemplo, que está en esta ciudad. David Alfaro Siqueiros fue uno de los grandes muralistas mexicanos, se habla de los tres grandes, él fue uno de ellos. Él estuvo aquí dos años y dejó una impronta muy fuerte. Y como decían

antes, la música tuvo una figura como Claudio Arrau, la poesía Gonzalo Rojas, en fin. Entonces es una ciudad muy rica en cultura, y yo creo que eso nos hermana a los mexicanos y a los chilenos”.

**-¿Conoció a Gonzalo Rojas?**

Gonzalo Rojas era un poeta múltiple, porque por un lado era un poeta para ser leído, pero también para ser escuchado. Tuve la suerte de asistir a varios recitales de él de poesía en México. Tenemos un disco muy especial en la colección “Voz Viva de América Latina, que publica la Universidad Nacional Autó-

noma de México, que es un álbum doble, y parecería un poco el álbum de un rockstar, porque un disco, un CD, está hecho en estudio, en donde él recita su poema, y el otro está hecho en vivo, en directo, en la plaza principal de México, que nosotros llamamos el Zócalo. Entonces él leyó ahí, ante el fervor de la gente, y eso habla del aprecio que se tenía por él. Entonces, que se le haga este álbum doble, me parece que es un buen ejemplo de la recepción que tuvo en México. Fue muy amigo de Octavio Paz, publicaba en su revista Vuelta, y eso también nos permitió conocerlo en forma

“La inteligencia y la destreza humana siguen siendo superiores, pero tenemos que estar muy alertas”.

muy directa.

**-¿Y su obra qué le parece?**

Me parece uno de los grandes poetas chilenos, lo cual ya en sí mismo es un elogio, porque este es el país de Pablo de Rokha, de Vicente Huidobro, de Pablo Neruda, de Nicanor Parra. Pocos países del mundo se pueden

apreciar de tener tantísimos poetas de altísimo nivel. Entonces, bueno, yo creo que leer su poesía es una celebración del oficio mismo de poeta.

**-A propósito de letras y de la tecnología, ¿podría la inteligencia artificial contar mejores historias que los periodistas y escritores?**

Bueno, depende de qué escritores y qué periodistas. Ese es un gran problema, porque ya la inteligencia artificial está en la capacidad de hacer reportajes solventes. Se está utilizando en distintos periódicos del mundo. Por ejemplo, Los Angeles Times lo utiliza sobre todo para temas de béisbol, que dependen mucho de las estadísticas, o de terremotos, que también dependen mucho de los datos comprobables. Ha publicado la inteligencia artificial también artículos de opinión. Por el momento, creo que la inteligencia y la destreza humana siguen siendo superiores, pero tenemos que estar muy alertas para que esto continúe siendo así, porque a medida que la inteligencia artificial avanza parecería que nosotros nos atontamos.

**-Sobre su reciente trabajo, “No soy un robot” ¿qué significa en su obra y qué intenta contar con el libro?**

Mira, en los últimos 20 años todos hemos sido expuestos a la importancia que la sociedad digital y muy diversos aparatos han tenido en nuestras vidas. Ha cambiado la forma en que padres e hijos se relacionan a través del teléfono, a través de la computadora. También ha cambiado nuestra relación con las finanzas, que ahora se tienen que hacer muchas cosas en redes, con la política, porque los candidatos se postulan y



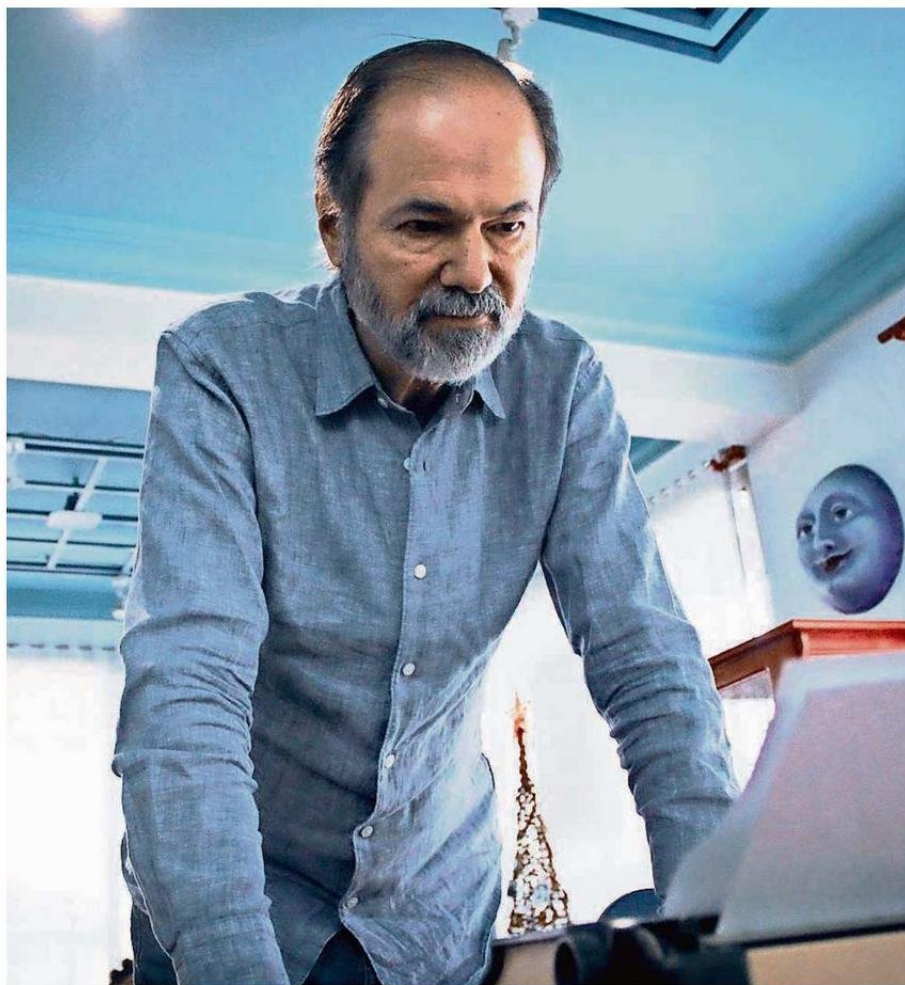
se promueven también en el mundo digital. Entonces, todas nuestras costumbres se han alterado. Y yo quise escribir una crónica en donde tratar de reflejar este momento de transformación, que por un lado trae beneficios, porque es indudable que la inteligencia artificial contribuye de manera notable a la construcción, por ejemplo, de puentes, de caminos, los cálculos para edificios, la salud. Hay muchas destrezas que trae, pero al mismo tiempo es una amenaza porque está sustituyendo trabajos humanos y porque además está llegando a conclusiones, por su cuenta, que no siempre son descifrables para la inteligencia humana. Entonces, quise dejar constancia de este momento de transformación que es único en la historia de la humanidad.

## MÉXICO Y TRUMP

En el horizonte del país del escritor asoma como incógnita la forma de relación y grados de integración que existirán con Estados Unidos. Aranceles y restricciones migratorias son parte de las dudas.

### -En la política, ¿qué opinión tiene la próxima administración de Donald Trump y qué efectos podría tener sobre México?

No sabemos lo que va a pasar. Trump ya estuvo cuatro años en el poder. Llegó como alguien muy bravucón amenazando a México, diciendo que nosotros éramos el peor enemigo de Estados Unidos. Y luego, durante cuatro años, no actuó de una manera particularmente agresiva hacia México. Hay que decir que Barack Obama fue mucho peor hacia México que Donald Trump. Lo que pasa es que Barack Obama tenía un discurso humanista, era un hombre muy simpático, sonriente, pero rompió el récord de deportación de mexicanos, incluyendo niños sin acompañante. Entonces, esto hay que tenerlo en cuenta. Tradicionalmente, a México le ha ido mejor con los republicanos que con los demócratas, porque los republicanos suelen ser más agresivos en su retórica, pero más pragmáticos en su política. Y los demócratas suelen ser grandes hipócritas, que prometen una inclusión que no cumplen. Y después, tras bam-



EL ESCRITOR TUVO UNA CONFERENCIA EN EL TEATRO MUNICIPAL DE CHILLÁN Y EN EL CARMEN. SUS VISITAS A ÑUBLE SON FRECUENTES.

balinas, en la oscuridad, son mucho más severos. Ambas alternativas son malas para México. Tuvimos un presidente que luego se convirtió en dictador, Porfirio Díaz, que decía, pobre México, tan lejos de Dios, tan cerca de Estados Unidos. No podemos evitar esta vecindad. Va a ser difícil estar al lado de Donald Trump, porque él llegó con una agenda muy nacionalista, muy proteccionista. Entonces, él quiere frenar la inmigración. Pero al mismo tiempo, como persona pragmática, sabe que los mexicanos han aportado mucho a la economía norteamericana, entre otras cosas, porque en sus propias empresas abundan los mexicanos. Él amenaza con subirle impuestos a nuestros productos. Pero también sabe que si lo hace, esto va a encarecer los numerosos productos norteamericanos que dependen de insumos mexicanos.

### -¿Qué se puede esperar entonces?

Espero que haya una política realista entre ambos países. Y ahora, aparte de eso, sí compartimos un grandísimo problema, que es el narcotráfico. México es parcialmente responsable de eso. 30% de nuestro territorio está tomado por el narco. En la pasada elección, 37 candidatos fueron asesinados por el crimen organizado. O sea, no es una democracia viable, la mexicana. Las señales de alarma que lanza Estados Unidos tienen una base real. Y también México tiene que luchar para, por su cuenta, solucionar muchos de estos problemas sin tener que pedir ayuda al hermano mayor, que es Estados Unidos.

### -¿Qué le parecen los primeros meses de la presidente de México Claudia Sheinbaum?

Está en una situación muy difícil porque llegó a un país

parcialmente tomado por el narcotráfico, con un déficit económico muy grande, no tiene gasto público del cual disponer, al mismo tiempo tiene compromisos de programas asistenciales firmados por el anterior presidente que debe mantener su margen de acciones reducido. Ella es una persona muy preparada, una científica con una orientación política muy honesta y muy congruente porque nunca ha cambiado de bando. Me parece que es una persona que tiene las mejores credenciales para tomar el poder pero en un momento sumamente difícil. Ha tenido el mérito de nombrar en su puesto en el gabinete a especialistas en cada uno de los ramos. A diferencia del presidente anterior que simplemente pedía lealtad y que él entendía como una obediencia ciega, ella ha buscado personas que sepan del campo que tienen que administrar. Eso

es alentador, pero su margen de acción es limitado porque el antiguo presidente sigue teniendo injerencia, el hijo del antiguo presidente maneja el partido del que ella depende, el Congreso lo domina totalmente su partido, pero ella no domina el Congreso sino que hay otra fracción del partido, entonces su margen de acción es reducida.

## BOLAÑO Y ZAMBRA

De vuelta en la literatura, consultado por los escritores chilenos Roberto Bolaño y Alejandro Zambra que en distintos momentos optaron por vivir en México no duda en llenarlos de elogios.

"Yo he tenido la suerte de ser muy buen amigo de los dos. Conoci a Roberto cuando éramos muy jóvenes, yo tenía unos 16 años y él 19, y competimos en un concurso para jóvenes autores, él obtuvo tercer lugar en poesía, yo obtuve segundo

lugar en cuento. Y uno de los jurados de cuento era el escritor chileno Poli Délano. Entonces yo estaba conversando con él cuando Roberto, como buen chileno, llegó a conversar con Poli y ahí nos conocimos y nos hicimos amigos hasta su muerte en el año 2003. Fue una persona a la que quise mucho. Y Alejandro Zambra lo había visto por primera vez en la Universidad Diego Portales, cuando él trabajaba en Santiago, luego lo vi en Estados Unidos. Se casó con una mexicana, la escritora Jasmina Barrera, y para nuestra fortuna vive en México, donde nos vemos.

### -¿Qué une a estos dos hombres de letras chilenos?

Son dos escritores que están unidos por algo muy importante y que es muy chileno, que es la pasión por la poesía. Porque aunque ambos han destacado como narradores, Roberto empezó como poeta, pero su obra fuerte está en la narrativa. Los dos nutrieron su narrativa de la poesía. Son grandes, grandes lectores de poesía y tratan de entender la aventura vital como una experiencia poética. Eso los une a los dos. No necesariamente se parecen en estilos, porque Roberto Bolaño es un autor muy torrencial. Tiene obras de 400 páginas. Y es un autor que habla mucho desde una experiencia a flor de piel. Alejandro Zambra es más decantado y más irónico. Pero ambos son grandes escritores.

### -¿Que le pareció que 2666 fuese considerado entre los top ten de la literatura del Siglo XXI por el New York Times?

Es un libro muy ambicioso que Roberto no alcanzó a terminar del todo, pero que tiene esta pulsión narrativa incontenible de él. Es un libro que me toca muy de cerca como mexicano. Bueno, yo aparezo al principio en una escena, en una librería, en donde se habla sobre el peligro de volar en avión. Pero más allá de esa pequeña aparición como personaje de reparto, el libro está muy vinculado con mi país, con toda la sección dedicada a los crímenes de Ciudad Juárez, las muertes de mujeres. Y la última palabra de ese libro es México. De modo que es un gran acto de amor, de pasión por mi país. Y yo creo que así es como debemos verlo. **CB**